

63-31

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.

Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n. / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		40542221
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	7 Consegna / Delivery
		8 Nr./No.
		9 Data/Date
Incoterms		
DAP Modugno		

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre Informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885201	413		PJSFAH-PLL5		24466	198934
Sipos Fruzsina						

19 Codice destinazione/ Shipping Code	ML-Express & Logistics GmbH	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
	Trasporto speciale / Dedicato			1.485,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	18 x 0000SON, 144 x KLT 4314	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	
		57087311	14248	1.156,5 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S	11.232	PZ	40542221/10

084568747-4350-10
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11232
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 9
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18.2.20
Firma: [Signature]

60253375
5060161029
15387

871112572
871112611
871112630
871112688
871112727
871112765
871112793
871112831
871112849

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885201	0036358374	9.984 PZ	Ungheria
550003885201	0036290535	1.248 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	871112572	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S						Quantità: 1248 PZ
2	871112611	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

40542221

4 Data spedizione/
Shipping Date

14.02.2020

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità: 1248 PZ
3	871112630	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità: 1248 PZ
4	871112688	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità: 1248 PZ
5	871112727	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità: 1248 PZ
6	871112765	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità: 1248 PZ
7	871112793	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità: 1248 PZ
8	871112831	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità: 1248 PZ
9	871112849	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 710 MM	0000SON	
		Articolo	084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S		Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere:

9,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
144,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
9,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

MLX 202001704 .02

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		Lieferantenr. Supplier No.		Unbekannt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR		Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Seite 1 / 1 57911544	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) ML-Express & Logistics GmbH Zentrale Edisonstr. 8a DE-63477 Maintal									
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) ML ML 378									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 14.02.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers									
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed											
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)					
57087310	14			84822000	3500,00	6,062					
57087311	9 UNKNOWN			84829900	1485,00	4,041					
57087312	8 UNKNOWN				1952,00	3,448					
Summe:				31 Packages			6937,00	13,551			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW42 Florian Gaebler TEL: 004915123400154 MAIL: GAEBLFOR@SCHAEFFLER.COM	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee				
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP Modugno		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE + NAGEL S.r.l.							
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt		am at 14.02.2020		V Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		24 Guter erhalten Goods received am at					
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		23		8 FEB 2020							
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		Paletten-Absender Paletts Sender		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee							
		Art Anzahl kein Tausch Tausch		Art Anzahl kein Tausch Tausch							
		Euro-Palette		Euro-Palette							
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette							
		Einfach-Palette		Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz MKK ML 413		Nutzlast in kg									
Anhänger MKK ML 469											

Benutzte Gen.-Nr.

O National

O Bilateral

O EG

O CEMT

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

ML-Express & Logistics GmbH Zentrale

Edisonstr. 8a

DE-63477 Maintal 06



Ladeliste: 57911544/5100/10

14.02.2020 19:46:18

Seite 1 / 2

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abmessung	Land-PLZ-Ort	
	57087310	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	DAP Modugno
1	871112933	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno	
2	871112950	Halbe Euro MW Typ 01		
3	871112978	Halbe Euro MW Typ 01		
4	871112997	Halbe Euro MW Typ 01		
5	871113015	Halbe Euro MW Typ 01		
6	871113045	Halbe Euro MW Typ 01		
7	871113064	Halbe Euro MW Typ 01		
8	871113101	Halbe Euro MW Typ 01		
9	871113119	Halbe Euro MW Typ 01		
10	871113137	Halbe Euro MW Typ 01		
11	871113154	Halbe Euro MW Typ 01		
12	871113173	Halbe Euro MW Typ 01		
13	871113202	Halbe Euro MW Typ 01		
14	871113220	Halbe Euro MW Typ 01		
	57087311	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	DAP Modugno
15	871112572	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno	
16	871112611	Halbe Euro MW Typ 01		
17	871112630	Halbe Euro MW Typ 01		
18	871112688	Halbe Euro MW Typ 01		
19	871112727	Halbe Euro MW Typ 01		
20	871112765	Halbe Euro MW Typ 01		
21	871112793	Halbe Euro MW Typ 01		
22	871112831	Halbe Euro MW Typ 01		
23	871112849	Halbe Euro MW Typ 01		
	57087312	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	DAP Modugno
24	871112440	Halbe Euro MW Typ 01	IT-70026 Modugno (BA)	
25	871112567	Halbe Euro MW Typ 01		
26	871112595	Halbe Euro MW Typ 01		
27	871112642	Halbe Euro MW Typ 01		
28	871112670	Halbe Euro MW Typ 01		

KUEHNLE LADDEL S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)

18 FEB 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

ML-Express & Logistics GmbH Zentrale

Edisonstr. 8a

DE-63477 Maintal 06



Ladeliste: 57911544/5100/10

14.02.2020 19:46:18

Seite 2 / 2

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.						
29	871112707	Halbe Euro MW Typ 01	244,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm			
30	871112744	Halbe Euro MW Typ 01	244,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm			
31	871112801	Halbe Euro MW Typ 01	244,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm			

Ende

Verladender Spediteur 5100
Transportmittel MKK ML 413
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus 31 Packstücke
Bruttoladungsgewicht 6.937,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal